

Arabic, Baghdadi: Bible for 2 John, 3 John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



2 John

Chapter 1

بما² من يوحنا الشيخ، للمره ألي اختارها الله، ولأولادها الي حبههم كلهم بالحق، ومو بس اني وحدي احبهم، لكن كل الي عرفوا بالحق.¹ لان النعمة والرحمة والسلام راح تبقى وبانه، من عند الله الاب والرب يسوع المسيح ابن³ انو الحق ثابت في كلوبنا، لازم يرافقنا للنهية وهسه يا مرة، الي فد رجاء اريدة منج⁵ فرحت هوايه لمن لكيت الأولاد يمشون عالحك، مثل ما وصانة بي الاب⁴ الاب، بالحق والمحبة. هاي هي المحبة: ان نمشي مثل ما⁶ ولتعتبريها وصيه جديدة. لان هيه نفس الوصيه الموجودة عنده من البداية: لازم نحب بعضنا البعض . ان العالم مليان بالحيالين الي مايعترفون انه يسوع المسيح اجي⁷ وصانه. وهاي الوصية، مثل ماسمعتوا من البداية: ان تمشون بالمحبة ! ديروا بالكم على نفسكم ،حتى مايضيع التعب الي سويتا الكم حتى⁸ الى الارض بجسم بشري .هو هذا روح المضل وضد المسيح! الي يتعدى على تعليم المسيح ومايثبت عليه، ما يكون الله من نصيبه. والي يثبت بهذا التعليم، راح يكون عنده⁹ تاخذون اجر كم كامل . لان الي يسلم عليه، راح يشاركه باعماله¹¹ اذا جاكم احد بغير هذا التعليم، لا تستقبلوا ابينكم، ولا تردون السلام عليه.¹⁰ الاب والابن سوى. جان عندي اشياء اهوايه اكتبها الكم بس ما ردت اكتبها ههنا بالحبر والورق. اني اتمنى اجيكم بنفسي او نحجي وجه لوجه¹² الشريرة. يسلم عليك اولاد اختك الي الله اختارها.¹³ وباكم، وهشكل تكمل فرحتنا.

3 John

Chapter 1

من يوحنا الشيخ الى غايوس الحبيب الي احبه بالحق . يا حبيبي ،اريدك ان تكون موفقا في كل شي ، وان تكون صحتك الجسدية¹²³⁴ قوية وزينه مثل صحتك الروحية . وشكد كانت فرحتي كبيره لمن اجوي بعض الاخوه المسافرين وكالولي انت دتمشي بحسب الحق ، فيا حبيبي⁵⁶⁷⁸ وشهدو للحق بيك ! وشكد جبير الفرح الي يترس كلبني من اسمع الاخبار الطيبه الي تأكد انو اولادي يمشون بحسب الحق ! ان معاملتك الزينه للاخوه وللغريه ادل على انو انت دتصرف بأمانه تجاه الله. وهذوله الاخوه ،شهدولك كدام الكنيسه ،شهاده حلوه لمحبتك . فأنت دتسوي زين اذا انطيتهم شنو يحتاجون اله بالسفر . فأنت تعرف انه هذا يرضي الله ، لانو هذوله طلعو من اجل خدمة المسيح ، وهما ما ياخذون اي مساعده من غير المؤمنين . فعلينا احنا ان نرحب بمثل هشكل ناس حتى يكونون صحيح شركاء الههم في كتبت كلمه للكنيسه بخصوص هذا الشي لكن ديوتريفوس، الي يحب ينصب نفسه عليهم رئيس مايقبلنا. لهذا ،راح الفت⁹¹⁰ خدمة الحق. الانتباه الى الاعمال الي راح اكوم بيها ،لمن اجي . هو دينشر ضدنا تهم كذايه، يحجي بطريقه خبيثه .وهو مايكفي هذا ،بعد دبرفض فيا حبيبي ،لا تمشي وره الشر، لكن كل¹¹¹² استقبال الاخوه المسافرين .وديمنع حتى الي يريدون يرحبون بيهم وبطردهم من الكنيسه. ماهو خير .لان الي يسوي خير، يكون وبه الله .والي يسوي شر يبين انو هو مايعترف بالله نهائي. لكن ديمتريو س فكلهم يكولون شهاده جان عندي هوايه اشياء اكتبها ،الك لكن مااريد ان¹³¹⁴¹⁵ طيبه . حتى الحق نفسه يشهد اله. واحنا هم نشهدله وانتو تصدكون بما تشهد بي. اكتبها ههنا بالحبر والقلم . فأتمنى ان تتشاور عن قريب ونحجي وجه لوجه ! تحياتي الك ! الاحباب ههنا يسلمون عليك وسلم على كل واحد من عدهم بالاسم.